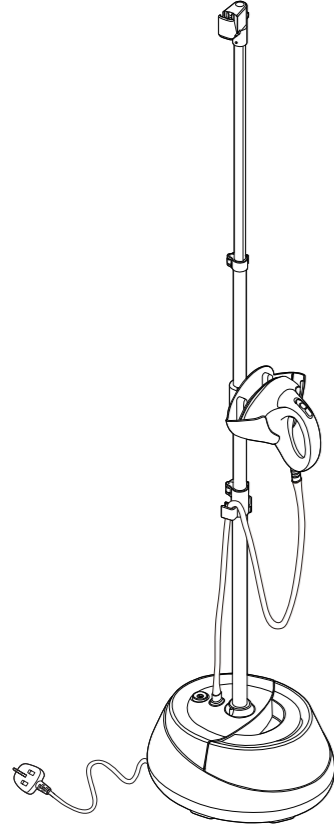


Panasonic®

تعليمات التشغيل
مكواة البخار (المنزلية)

رقم الطراز NI-GSD051, NI-GSD071



31-43

العربية

شكرًا لك على شرائك مكواة باناسونيك.
يرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل قبل تشغيل الوحدة، والاحتفاظ بها لاستخدامها في المستقبل.

Panasonic®

Operating Instructions
Steam Iron
Household Use Only
Arahan Penggunaan
Seterika Wap
Penggunaan Rumah Sahaja

Model No. | NI-GSD071
Model | NI-GSD051

English 02-15

Melayu 16-28

Thank you for buying a Panasonic Iron.
**Before operating this unit, please read these instructions completely
and save them for future use.**

Terima kasih kerana membeli produk Panasonic ini.
**Sebelum menggunakan unit ini, sila baca arahan-arahan dengan teliti dan simpan buku
panduan ini untuk rujukan masa depan.**



Operating Instructions
Steam Iron
Household Use Only

Model No. NI-GSD071
NI-GSD051

Contents

SAFETY PRECAUTION-----	04-07
PARTS IDENTIFICATION-----	08
HOW TO ASSEMBLE-----	09
HOW TO FILL WATER-----	09
USING THE STEAM IRON-----	10-11
HOW TO CARE FOR AND STORE YOUR PRODUCT-----	12
HOW TO USE THE CLEANER-----	13
HOW TO CLEAN THE FILTER-----	13
TROUBLE-SHOOTING GUIDE-----	14-15
SPECIFICATION-----	15


Thank you for purchasing this Panasonic product.
**Before operating this unit, please read these
instructions completely and save them for future use.**


SAFETY PRECAUTIONS

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.


Explanation of symbols


The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 **WARNING** Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.


 **CAUTION** Denotes a hazard that could result in minor injury or damage your belongings.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.


 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.

 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.


WARNING

 **Never use the product if the Power cord or Power plug is damaged or if the Power plug fits loosely in a household outlet.**


- Doing so may cause electric shock, or fire due to a short circuit.

 **Do not connect or disconnect the Power plug to a household outlet with a wet hand.**

- Doing so may cause electric shock or injury.

 **Do not damage, modify, or forcibly bend, pull, or twist the Power cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the Power cord.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

 **Do not wrap the Power cord around the product when storing.**


- Doing so may cause breakage to the wire of the cord, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.

 **Do not use with the Power cord bundled.**

- Doing so may cause fire or electric shock.

 **Never modify, disassemble, or repair the appliance by yourself.**


- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service agent for repair.

 **Do not immerse the main body in water or other liquids.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

 **Do not use the main body with a wet hand.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.


 **Do not use in proximity of flammable materials (such as benzene).**

- Doing so may cause an explosion or fire.

WARNING

 **Regularly clean the Power plug to prevent dust from accumulating.**

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity. Disconnect the plug and wipe with a dry cloth.

 **The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.**

- Doing so may cause fire.

 **Immediately stop using and remove the Power plug if there is an abnormality or malfunction.**


- Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>


•The main body stops occasionally, or the Power cord or the Power plug is abnormally hot, or discoloration.

•The main body is deformed or smells of burning.


- Immediately request inspection or repair at an authorized service agent.

 **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**


- Failure to do so may cause an accident or injury.

 **Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the product. Fully insert the Power plug.**


- Failure to do so may cause fire, electric shock.

 **The Iron head must be firmly rested on the Iron holder, and the Power base must be placed on a flat and stable floor. When this product is used as a horizontal steam iron, the iron must be used on a stable surface.**

- Failure to do so may cause the Soleplate may be scratched, or even injury or scald if the Iron head falls over.

 **Independently use a household outlet, and do not use extension cord.**


- Failure to do so may cause electric shock or fire.

 **If the Power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.

 **This product must use the electrical outlet with earth connection.**

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

 **The iron is not to be used if it or the Water tank and other parts has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.**

- Do not repair by yourself; it should be repaired by the designated service center.

! Properly dispose the package bag of the appliance, keep the package bag away from infants.

- Failure to do so may cause suffocation of infants from happening.

! The plug must be removed from the socket outlet before the water reservoir is filled with water.

- Failure to do so may cause fire, electric shock or injury.

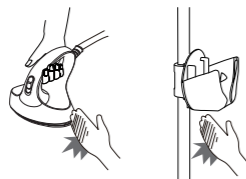
! CAUTION

! Do not store the cord in a twisted state.

- Doing so may cause breakage to the wire of the cord, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.

! Don't touch the hot surface (such as Soleplate, Iron holder and the hot surface around it).

- Doing so may cause scalds.



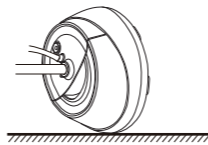
! Do not touch the steam during use.

- Doing so may cause scalds.



! Do not place the Power base sidelong.

- Doing so may cause water leakage, and then damage floors and carpets.



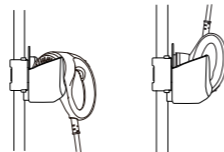
! Do not place the Iron head directly on the Power base and floor.

- Doing so may cause damage the product, floors and carpets.



! Do not turn the Iron head upside-down or incline it, put the Iron head back correctly as instructed.

- Doing so may cause the product to fall, injury or burns.



! Do not use the product with Corded hose or Power cord entangled.

- Doing so may cause the Corded steam hose damage, electric shock and fire.

! CAUTION

! Do not insert pins into the Soleplate.

- Doing so may cause fire, electric shock, or burn.

! Do not add perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the Water tank.

- They can stain fabrics; instead, use room temperature tap water for it.

! Do not put the Soleplate too close to you or others since steam may unexpectedly erupt from it.

- Doing so may cause scald.

! Do not move the product by pulling the Corded hose.

- Doing so may cause the Corded steam hose damage, electric shock and fire.

! When moving the product, do not come to bring the product through the hanger.

- Otherwise it may cause the product to fall, injury.

! Do not set the Steam selector to the steam position until the Thermostat indicator light goes off after pressing the Power button down.

- Otherwise hot water will come out from the soleplate, so may cause injury.

! Do not use the appliance with the exception of fabric (e.g. leather).

- Doing so may cause damage it.

! When attach the clothes to the Fixing hook, do not allow the fabric touch the Soleplate.

- Otherwise, the hot Soleplate may burn and damage the fabric. So may cause damage it.

! Do not move the Power base until it have fully cooled down.

- Doing so may cause scald.

! Do not operate the Cleaner repeatedly in quick succession.

- If repeating operation over an interval of less than 2 seconds, burns due to hot water leaks may result.

! Unplug the Power plug to disconnect from a household outlet by grasping the Power plug.

- Failure to do so may cause fire, electric shock or injury.

! Use the product only for its intended purpose, for ironing fabrics. To protect against burns or injury to persons, do not iron or steam fabrics while being on the body.

- Failure to do so may cause injury.

! Care should be taken when using the appliance due to the emission of steam.

- It may cause scald.

! Test on an inconspicuous area when using with high-end or specially processed items.

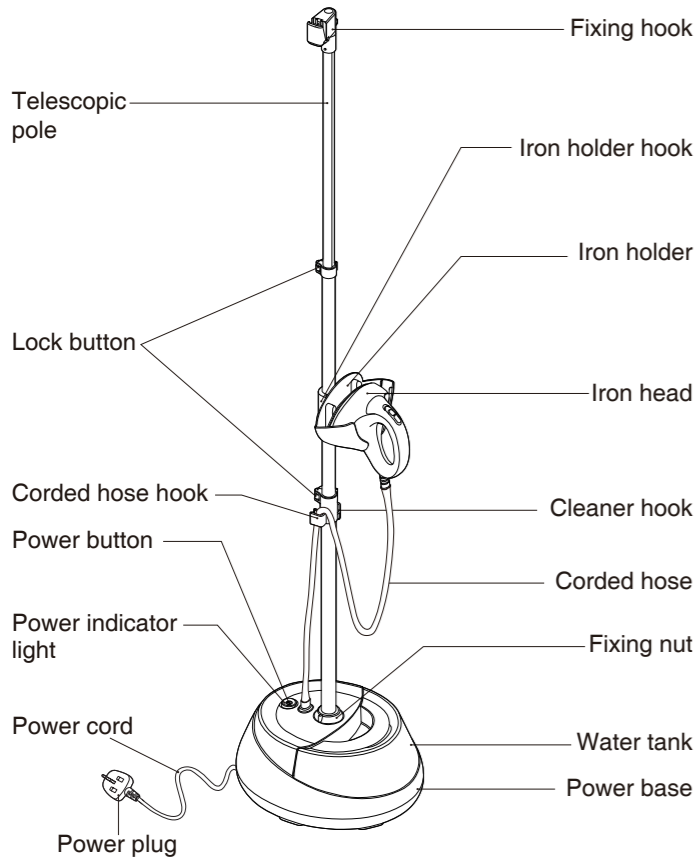
- Failure to do so may cause damage fabric.

! Always unplug the Power plug during filling, emptying, cleaning and not in use.

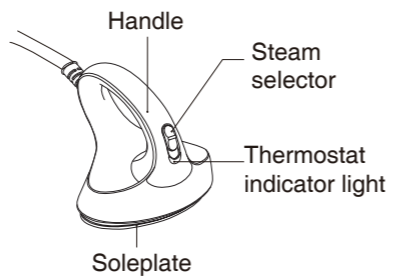
- Failure to do so may cause fire, electric shock or injury.

PARTS IDENTIFICATION

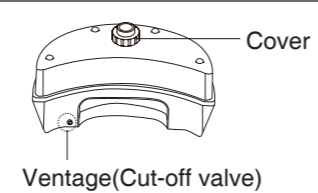
English



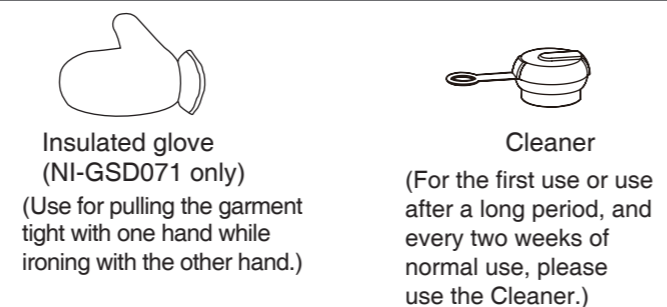
Iron head



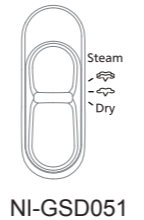
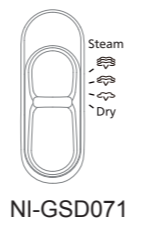
Water tank



Accessories



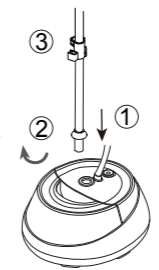
Steam selector



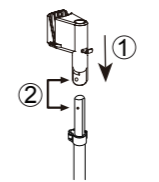
HOW TO ASSEMBLE

Be sure to assemble the product on a flat and stable floor.
Take the Product out of the package.

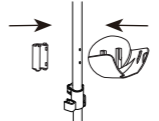
- ① Insert the larger end of the Telescopic pole into the Power base correctly.
② Turn the Fixing nut clockwise to tighten.
③ Release the Lock button on the Telescopic pole, pull the Telescopic pole upward to a proper height, and then lock the Lock button.



- ① Attach the Fixing hook onto the Telescopic pole.
② Align the small hole of the Fixing hook with the small pad on the Telescopic pole, and then push with force the Fixing hook into the Telescopic pole.



- Install the Iron holder at the small hole of Telescopic pole, and then fixed it with the Iron holder hook.

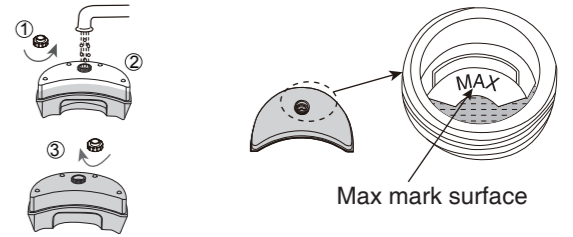


- Place the Iron head into the Iron holder on the Telescopic pole.



HOW TO FILL WATER

- Place the assembled product on a level and stable place.
- Remove the Water tank from Power base. Invert the Water tank.
- ① Open the Cover on the bottom of the Water tank.
② Put the Water tank under a faucet and fill it with proper amount of water. Do not overfill the max mark surface.
③ Close the Cover correctly.



- Attach the Water tank back to the Power base until they are interlocked.

Note:

- The Water tank capacity is approx. 1.6 L, and it is available for about 100 minutes of High steam usage. Fill it with proper amount of water according to your need.
- When filling water, avoid accumulating water in the groove around the water inlet. Before installing the Water tank back, clean any water in the groove.
- To prevent water leakage, do not remove Cut-off valve in the Ventage.
- When fill hard water and continue to use, hot water may be come out.
- Please fill the Water tank with tap water. If water of high hardness is used, the life of the product may be shortened.

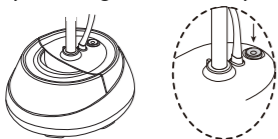
English

USING THE STEAM IRON

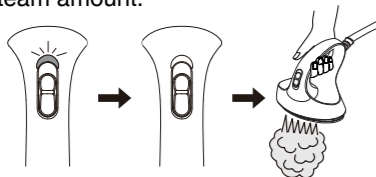
For the first use, please use the Cleaner.(Refer to page 13)

1. Set the Steam selector to the "Dry" position, put the Iron head into the Iron holder. Plug the Power plug into the household outlet.

2. Press the Power button to light the Power indicator up. At the same time, the Thermostat indicator light also lights up and the Soleplate begins to heat up.



3. Wait about 1 minute until the Thermostat indicator light goes off when the product is ready to use. After that, set the Steam selector according to the required steam amount.



4. To close steam, set the Steam selector to the "Dry" position.



NI-GSD071 NI-GSD051

Note:

- a) When the Soleplate has finished heating up, the Thermostat indicator light will go off automatically.
- b) During ironing, the Thermostat indicator light lights on and off alternately to indicate that the Soleplate is heating up or has heated up.
- c) Close the steam before placing the Iron head into the Iron holder.
- d) For the first use, you may need to wait for nearly 3 minutes before steam comes out since no water is stored in the main body.
- e) Before each use, please spray the steam on the items such as towel for a short time to prevent scale spray on clothes.
- f) Care should be taken when the Water tank runs out due to the emission of hot water, please inject clean water in a timely manner.
- g) When the Steam selector set to "Steam" position and the amount of steam is not enough, please set the Steam selector to "Low" or "High" position.

FABRIC AND IRONING RECOMMENDATIONS

Fabric	Steam selector
ACRYLIC, ACETATE	Level "Low": For thin or delicate fabrics requiring a small amount of steam.
NYLON, SILK	
POLYESTER, RAYON	
WOOL	Level "High" or "Very High": For fabrics requiring a lot of steam. (i.e. thick materials, items with stubborn wrinkles).
COTTON, LINEN	

Note:

When ironing not high-temperature resistant fabrics(e.g. acrylic fibers, cellulose fiber, nylon, silk, polyester, rayon).

- a) Do not set the Steam selector to the "Dry" position.
- b) Use a press cloth on top of fabrics, or keep the soleplate away from the garment.
-Otherwise the fabrics may be ruined, damaged or burned.

HOW TO USE AS A VERTICAL STEAM IRON

1. Hang the garment on a hanger, and then attach the hanger to the Fixing hook.
2. Wait until the Thermostat indicator light goes off, and set the Steam selector according to the required steam amount.
3. To get better results, pull the garment tight with one hand while ironing with the other hand.



Note:

- a) It may take some time to jet out steam when you use the product for the first time. It may take a shorter time to jet out steam if you set the Steam selector to the High steam level. After steam erupts, set the Steam selector to an appropriate level as required.
- b) After steam has been coming out for a period of time, the jet of steam tends to slow down. This is normal. We recommend to turn off the steam when you sort out or change your clothes.

- c) When attach the clothes to the Fixing hook, do not allow the fabric touch the soleplate.
- d) Insulated glove can be worn on the hand taking the cloth in order to smooth wrinkles when ironing. (NI-GSD071 only)
- e) Do not put over 3 kg on the Fixing hook.

HOW TO USE AS A HORIZONTAL STEAM IRON

1. Keep the garment flat on the ironing board.
2. Wait until the Thermostat indicator light goes off, and set the Steam selector according to the required steam amount.
3. Select a proper ironing method according to the fabric type. (Refer to the section "FABRIC AND IRONING RECOMMENDATIONS".)



Note:

The Soleplate can get pretty hot in use. Be careful do not stay in the same position of clothes for too long time while ironing them on an ironing board.

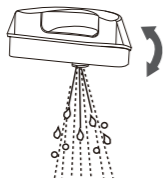
HOW TO CARE FOR AND STORE YOUR PRODUCT

• AFTER EACH USE

Please clean and maintain the product as the following.

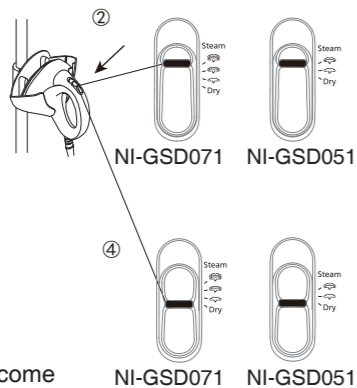
1. Drainage, Cleaning and Maintenance of the Water tank

- Turn off the Power button, unplug the Power plug.
- Take out the Water tank from the Power base, open the Cover, shake the Water tank to clean its inner wall with the remaining water and then drain the Water tank.



2. Handling method of the remained water in the Power base.

- After emptied the water tank, insert the Power plug and press down the Power button.
- Place the Iron head into the Iron holder, set the Steam selector to the High steam position.
- The remained water in the Power base will be transported to the hot Soleplate and become steam ejected from the Soleplate.
- Wait until the steam has come out completely from the Soleplate, and then set the Steam selector to the ("Dry") position.



- Turn off the Power button, unplug the Power plug.

Note:
Care should be taken about the risk of hot water emissions.

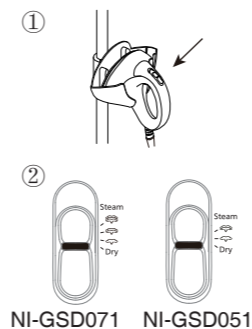
3. Cleaning and Maintenance of the Iron head and Power base.

- Unplug the Power plug, wait until the Iron head, Iron holder and Power base have fully cooled down.
- Wipe the surface of the Soleplate and the Power base with a soft cloth. For stubborn stains, use a soft cloth dipped with neutral detergent to clean.

Note:
Never use such cleaning products as the thinner, cleanser and volatile solvent to wash the Iron head or the Power base; otherwise damages may be caused.

4. Storage

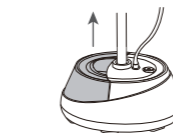
- Place the Iron head into the Iron holder.
- Set the Steam selector to the "Dry" position.
- Turn off the Power button, unplug the Power plug.
- Store the product in a safe place.



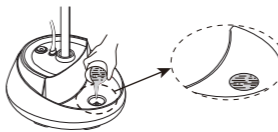
HOW TO USE THE CLEANER

For the first use or use after a long period, and every two weeks of normal use, please use the Cleaner.

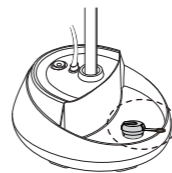
- Remove the Water tank.



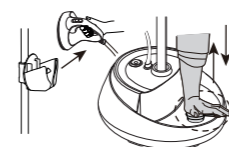
- Fill it with water to the position as illustrated.



- Use the Cleaner to fully cover the position filled with water as illustrated.



- Plug the Power plug into the household outlet. Press the Power button to light the Power indicator up. Wait about 1 minute until the Thermostat indicator light goes off. Take the Iron head from the Iron holder, and set the Steam selector to the High steam position. Open the palm of your hand, place on top of the Cleaner as illustrated, then press down the Cleaner till steam comes out.



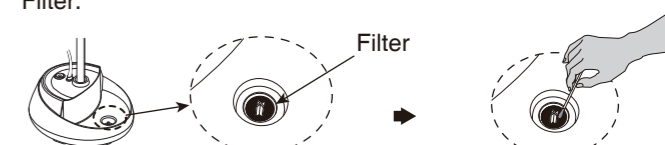
- Hang the Cleaner on the Cleaner hook of Telescopic pole to prevent losing.



Note:
a) After completing the above procedures, steam or hot water may suddenly come out from the surface of Soleplate. Keep the soleplate away from you or others; Otherwise it may cause scald.
b) Do not operate the Cleaner repeatedly in quick succession. If repeating operation over an interval of less than 2 seconds, burns due to hot water leaks may result.

How To Clean The Filter

When the product has been used for a long period of time, the Filter in the Power base may be clogged by dirt, thus reducing steam or preventing steam from coming out. If the Filter is clogged, use a cotton swab or fine cotton cloth to clean the Filter.



Note: When cleaning the Filter, please do not push hard the Filter.

TROUBLE-SHOOTING

Problem	Causes	Solution
No heating No light up	▶ The Power plug has not been plugged in or the Power button has not been pressed down.	▶ Insert the Power plug and be sure to press the Power button.
	▶ The product circuit fails or the fuse is broken down.	▶ Have your product repaired by the specified service agent.
No steam	▶ The Steam selector is not turned on.	▶ Set the Steam selector to the proper level of steam.
	▶ The Water tank is empty.	▶ Fill the Water tank with water.
	▶ The Water pipe is bent and thus the water cannot smoothly run through it.	▶ Ensure the Water pipe is not bent.
	▶ The Water tank is not be installed correctly to the Power base.	▶ Attach the Water tank to the Power base correctly.
Water leaks out from the Power base	▶ The Water tank is broken.	▶ Have the Water tank replaced by the specified service agent.
	▶ The Water pipe is loose or damaged.	▶ Have your product repaired by the specified service agent.
	▶ The cover is loose or damaged.	▶ Close the cover correctly or have your product repaired by the specified service agent.
The Telescopic pole slips down unexpectedly	▶ The Lock button is damaged.	▶ Have the Telescopic pole replaced by the specified service agent.
	▶ The garment on the Fixing hook is too heavy.	▶ Lighten the weight loaded to the Fixing hook (less than 3 kg).
Scale appears on the Soleplate	▶ Tap water may be polluted by the rusted iron water pipe, so the steam ejected from the soleplate may have rust which like scale.	▶ Inject clean water, and after the Iron is powered on and switched to the steam function. Press and rub the soleplate hard with wet cloth placed on flat surface until the scale is cleaned.
	▶ Prolonged use of hard water may cause scale on the soleplate.	▶ Clean out the scale from soleplate with a bamboo stick, then wipe the soleplate with wet cloth.

TROUBLE-SHOOTING

Problem	Causes	Solution
The Power base makes a noise	▶ The Water Tank is empty, causing the racing of the water pump, thus making a noise.	▶ Fill water again (according to «HOW TO FILL WATER»).
	▶ The Water tank is not be installed correctly to the Power base.	▶ Attach the Water tank to the Power base correctly.

SPECIFICATION

Model	NI-GSD071	NI-GSD051
Rated voltage	230-240 V ~ 50-60 Hz (Malaysia/Oman/UAE/Kuwait)	
	220 V ~ 50-60 Hz (Saudi Arabia)	
Power	1 380-1 500 W (Malaysia/Oman/UAE/Kuwait)	
	1 500 W (Saudi Arabia)	
Weight	Approx. 2.7 kg	
Steam selector	3-Level steam	2-Level steam
Dimensions (assembly)	(WxDxH) Approx. 34 x 29.3 x 165 cm	
Plug / Cord length	Single-phase three core plug / Approx. 1.5 m	
Corded steam hose length	Approx. 1.4 m	
Iron surface	Approx. 74 cm ²	
Water tank capacity	Approx. 1.6 L	
Max time of continuous steam	Approx. 100 ~ 178 min. (Vary with the steam levels)	
Light indicator	Thermostat indicator light	
Thermostat system	Temperature fuse	

This product is intended for household use only.

Kandungan

Langkah keselamatan-----	17-20
Pengenalan bahagian-----	21
Kaedah pemasangan-----	22
Cara mengisi air-----	22
Menggunakan seterika stim-----	23-24
Kaedah penjagaan dan menyimpan Produk anda-----	25
Kaedah menggunakan pembersih-----	26
Kaedah menggunakan penapis-----	26
Penyelesaian masalah-----	27-28
Spesifikasi-----	28



Terima kasih kerana membeli produk Panasonic ini.
Sebelum menggunakan unit ini, sila baca arahan-arahan dengan teliti dan simpan buku panduan ini untuk rujukan masa depan.

Langkah keselamatan



Untuk mengurangkan risiko kecederaan, kehilangan nyawa, kejutan elektrik, kebakaran dan kerosakan kepada harta benda, sila perhatikan langkah-langkah peringatan seperti berikut.

Penjelasan simbol-simbol



Simbol-simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menjelaskan tahap bahaya, kecederaan, dan kerosakan harta benda yang akan berlaku apabila denotasi diabaikan dan cara penggunaan yang tidak wajar dibuat.








 AMARAN	Menandakan bahaya yang mungkin mengakibatkan kecederaan serius atau kematian.
 BERHATI-HATI	Menandakan bahaya yang akan mengakibatkan kecederaan ringan atau kerosakan harta benda.

Simbol berikut digunakan untuk mengklasifikasi dan menjelaskan jenis-jenis arahan yang perlu diperhatikan.

	Simbol ini digunakan kepada pengguna tentang prosedur penggunaan spesifik yang tidak patut dilakukan.
	Simbol ini digunakan kepada pengguna tentang prosedur penggunaan spesifik yang mesti diikuti untuk mengoperasikan unit dengan selamat.

AMARAN

-  **Jangan guna produk jika Kord Kuasa atau Plag kuasa rosak atau jika Plag kuasa tidak tetap dalam palam kuasa.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan renjatan elektrik, atau kebakaran akibat litar pintas.
-  **Jangan pasang atau mencabut Plag Kuasa kepada palam kuasa dengan tangan yang basah.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan renjatan elektrik atau kecederaan.

-  **Jangan rosakkan, mengubah, atau bengkok secara paksa, menarik, atau memintal Kord kuasa. Juga, jangan letakkan barang berat di atas atau memicit Kord kuasa.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan renjatan elektrik, atau kebakaran akibat litar pintas.
-  **Jangan lilit Kord kuasa sekeliling produk semasa menyimpan.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan wayar kord terputus, dan mungkin akan mengakibatkan renjatan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.
-  **Jangan gunakan Kord kuasa yang berpintal.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
-  **Jangan mengubahsuai, menanggal, atau membaiki kelengkapan sendiri.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan penyalaan atau kecederaan akibat operasi yang tidak normal. Hubungi agen servis bertauliah untuk pembaikan.
-  **Jangan rendam seterika di dalam air atau cecair lain.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan renjatan elektrik, atau kebakaran akibat litar pintas.
-  **Jangan gunakan seterika dengan tangan yang basah.**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan renjatan elektrik, atau kebakaran akibat litar pintas.
-  **Jangan gunakan berdekatan dengan bahan mudah terbakar (seperti benzin).**
- Jika berbuat demikian akan mengakibatkan letupan atau kebakaran.

⚠️ AMARAN

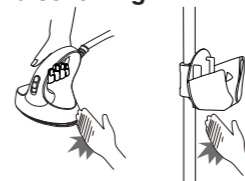
- ❗ **Sentiasa bersihkan Plag kuasa untuk menghalang habuk dari berkumpul.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran akibat kegagalan insulasi yang disebabkan oleh kelembapan. Cabut plag dan lap dengan kain kering.
- ❗ **Seterika mestilah tidak dibiarkan tanpa pengawasan semasa ia sedang bersambung dengan Palam kuasa.**
 - Dengan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran.
- ❗ **Hentikan penggunaan dengan serta merta dan cabut Plag Kuasa jika terdapat perkara yang tidak normal atau pincangtugas.**
 - Penggunaan dalam keadaan berikut mungkin akan mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik, atau kecederaan.
 - <Kes-kes perkara yang tidak normal atau pincangtugas>
 - Seterika berhenti berfungsi, atau Kord kuasa atau Plag kuasa berasa panas dengan tidak normal atau berubah warna
 - Seterika berubah bentuk atau berbau terbakar.
 - Buat pemeriksaan atau baik pulih di agen servis bertauliah dengan serta-merta.
- ❗ **Peralatan ini bukan untuk penggunaan oleh orang perseorangan (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya atau kecacatan akal, atau mereka yang tidak mahir atau mempunyai pengetahuan, melainkan mereka telah diberi arahan dan diselia berkenaan penggunaan peralatan yang bertanggungjawab. Kanak-kanak perlu diselia bagi memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.

- ❗ **Sentiasa pastikan peralatan berfungsi dengan punca kuasa elektrik yang sepadan dengan nilai voltan yang dinyatakan pada produk. Masukkan Plag kuasa sepenuhnya.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik.
- ❗ **Seterika mestilah diletakkan pada Pemegang seterika, dan mestilah diletakkan pada lantai yang rata dan stabil. Apabila produk ini digunakan sebagai seterika mendatar, seterika mestilah digunakan pada permukaan yang stabil.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan Tapak seterika bercalar, atau kecederaan atau melecur jika Seterika terjatuh.
- ❗ **Gunakan Palam kuasa, dan jangan gunakan kabel sambungan.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
- ❗ **Jika Kord kuasa telah rosak, ia mestilah diganti oleh pengilang, pusat servis, atau individu yang bertauliah bagi mengelakkan bahaya.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kemalangan atau kecederaan.
- ❗ **Produk ini mestilah menggunakan soket kuasa dengan wayar bumi.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
- ❗ **Seterika ini tidak boleh digunakan jika ianya atau Tangki air dan bahagian lain telah terjatuh, jika ada kesan kerosakan atau mengalami kebocoran.**
 - Jangan baiki seterika dengan sendiri; ia harus dibaiki oleh pusat servis yang ditetapkan.

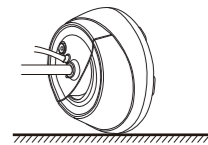
- ❗ **Buang beg bungkusan perkakasan, jauhkan beg bungkusan daripada bayi.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan bayi tercekik.
- ❗ **Plag mestilah dikeluarkan dari soket kuasa sebelum takungan air diisi dengan air.**
 - Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kecederaan.

⚠️ BERHATI-HATI

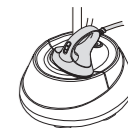
- ⊘ **Jangan simpan kord dalam keadaan berpintal.**
 - Jika berbuat demikian akan mengakibatkan wayar kord terputus, dan mungkin akan mengakibatkan renjatan elektrik atau kebakaran akibat litar pintas.
- ⊘ **Jangan sentuh permukaan panas (seperti Tapak seterika, Pemegang seterika and sekeliling permukaan panas).**
 - Jika berbuat demikian akan mengakibatkan melecur.
- ⊘ **Jangan sentuh stim semasa penggunaan.**
 - Jika berbuat demikian akan mengakibatkan melecur.



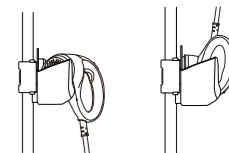
- ⊘ **Jangan letakkan Tapak kuasa bersebelahan.**
 - Jika berbuat demikian akan mengakibatkan kebocoran air, dan kemudiannya merosakkan lantai dan permaidani.



- ⊘ **Jangan letakkan seterika terus pada Tapak kuasa dan lantai.**
 - Jika berbuat demikian akan mengakibatkan kerosakan produk, lantai dan permaidani.



- ⊘ **Jangan letakkan seterika secara terbalik atau condong, letakkan seterika dengan betul seperti yang diarahkan.**
 - Jika berbuat demikian akan mengakibatkan produk untuk jatuh, kecederaan atau terbakar.



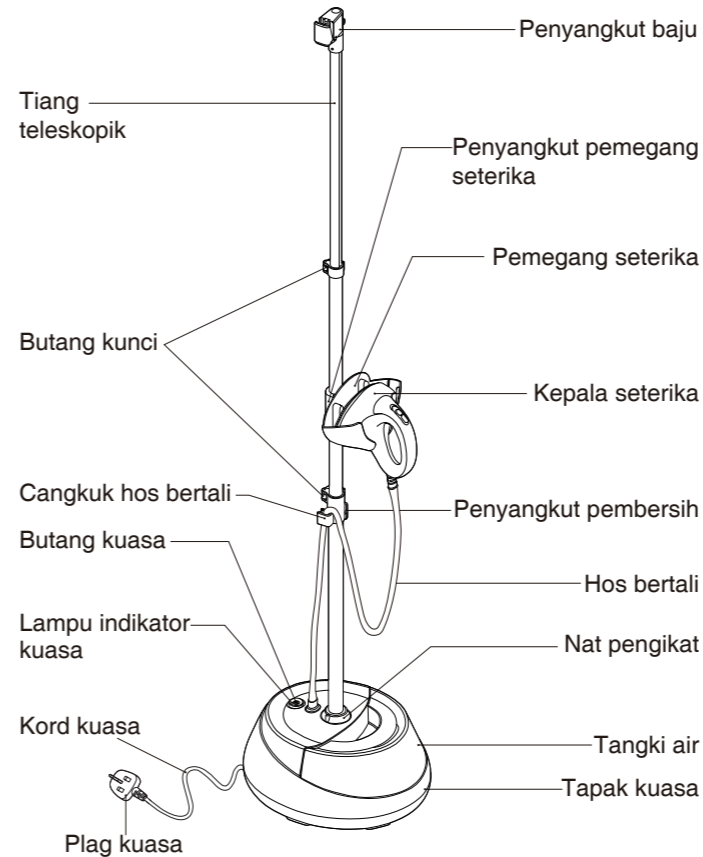
- ⊘ **Jangan gunakan produk dengan Hos bertali atau Kord kuasa yang berpintal.**
 - Doing so may cause the Corded steam hose damage, electric shock and fire.

⚠ BERHATI-HATI

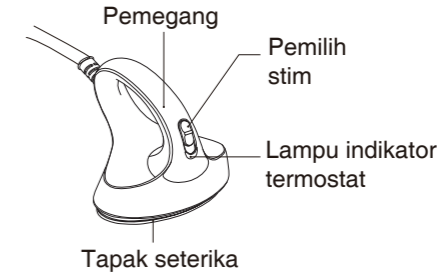
- ⊘ **Jangan masukkan pin didalam Tapak seterika.**
- Dengan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik, atau kebakaran.
- ⊘ **Jangan tambahkan pewangi, cuka, kanji, agen penabggal kerak, alat bantu seterika atau bahan kimia lain dalam Tangki air.**
- Ia boleh mengotorkan fabrik, sebaliknya gunakan air paip pada paras bilik.
- ⊘ **Jangan letakkan Tapak seterika terlalu dekat dengan anda dan orang lain kerana stim mungkin akan dikeluarkan secara tiba-tiba.**
- Dengan berbuat demikian akan mengakibatkan melecur.
- ⊘ **Jangan alihkan produk dengan menarik Hos bertali.**
- Dengan berbuat demikian akan mengakibatkan kerosakan Hos stim bertali, renjatan elektrik dan kebakaran.
- ⊘ **Apabila mengalihkan produk, jangan membawa produk melalui penyangkut.**
- Jika tidak ia mungkin akan mengakibatkan produk untuk jatuh, kecederaan.
- ⊘ **Jangan tetapkan pemilih Stim pada posisi stim sehingga Lampu indikator termostat padam selepas menekan butang Padam kuasa.**
- Jika tidak, air panas akan keluar dari Tapak seterika, mungkin mengakibatkan kecederaan.
- ⊘ **Jangan gunakan perkakasan dengan fabrik yang dikecualikan (Cth: Kulit).**
- Dengan berbuat demikian akan merosakkan fabrik.

- ⊘ **Apabila menggantung pakaian pada penyangkut baju, pastikan pakaian tidak menyentuh Tapak seterika.**
- Jika tidak, Tapak seterika yang panas akan membakar dan merosakkan fabrik. - Dengan berbuat demikian akan merosakkan fabrik.
- ⊘ **Jangan alihkan Tapak kuasa sehingga ia sejuk sepenuhnya.**
- Dengan berbuat demikian akan mengakibatkan melecur.
- ⊘ **Jangan gunakan Pembersih berulang kali pada masa yang pendek.**
- Jika digunakan berulang kali dengan kekerapan kurang dari 2 saat, ia akan mengakibatkan melecur kerana kebocoran air panas.
- ⚠ **Cabut Plag kuasa dengan memegang Plag kuasa keluar dari palam kuasa.**
- Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kecederaan.
- ⚠ **Gunakan produk hanya untuk kegunaan yang ditetapkan, untuk menggosok pakaian. Untuk melindungi daripada melecur atau kecederaan, jangan gunakan seterika atau stim pakaian semasa sedang dipakai.**
- Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kecederaan.
- ⚠ **Perhatian harus diberi semasa menggunakan kelengkapan kerana stim yang terbebas.**
- Ia akan mengakibatkan melecur.
- ⚠ **Uji pada bahagian yang tidak ketara semasa menggunakan barangan yang mahal atau yang diproses secara khusus.**
- Kegagalan berbuat demikian akan merosakkan fabrik.
- ⚠ **Sentiasa cabut Plag kuasa ketika mengisi air, mengosongkan, membersihkan dan semasa tidak digunakan.**
- Kegagalan berbuat demikian akan mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik atau kecederaan.

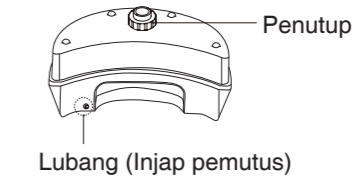
Pengenalan bahagian



Kepala seterika



Tangki air

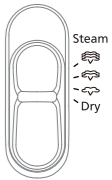


Aksesori



Sarung tangan berinsulasi (hanya NI-GSD071)
(Digunakan untuk menarik penggunaan selepas menggunakan sebelah tangan sementara sebelah lagi menggosok pakaian.)

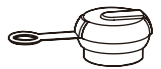
Pemilih stim



NI-GSD071



NI-GSD051



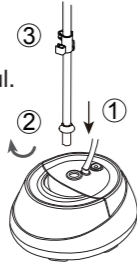
Pembersih
(Untuk penggunaan kali pertama atau penggunaan selepas jangka masa yang lama, dan setiap dua minggu penggunaan normal, sila gunakan Pembersih.)

Kaedah pemasangan

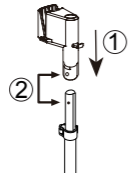
Pastikan poduk dipasang di atas lantai yang rata dan stabil.

Keluarkan produk dari pakej.

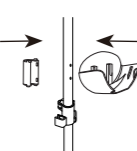
1. Masukkan Tiang teleskopik yang bersaiz besar ke dalam Tapak kuasa dengan betul.
2. Putarkan dan ketatkan Nat pengikat mengikut arah jam.
3. Buka Butang kunci pada Tiang teleskopik, tarik Tiang teleskopik ke atas kepada aras yang diinginkan, dan kemudian kunci Butang kunci.



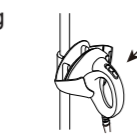
1. Pasang Penyangkut pakaian kepada Tiang teleskopik.
2. Selaraskan lubang kecil pada Penyangkut pakaian dengan pad kecil pada Tiang teleskopik, dan kemudian dengan kuat Penyangkut pakaian ke dalam Tiang teleskopik.



3. Pasang Pemegang seterika pada lubang kecil pada Tiang teleskopik, dan kemudian tetapkan dengan Penyangkut pemegang seterika.

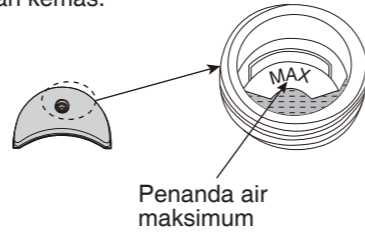
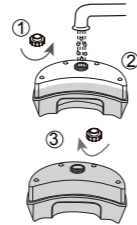


4. Letakkan Kepala seterika dalam Pemegang seterika pada Tiang teleskopik.



Cara mengisi air

1. Letakkan produk yang telah dipasang di atas tempat yang rata dan stabil.
2. Keluarkan Tangki air daripada Tapak kuasa. Terbalikkan Tangki air.
3. 1. Buka Penutup di bawah Tangki air.
2. Letakkan Tangki air di bawah paip air dan penuhkan dengan air pada kadar yang diinginkan. Jangan isi air melebihi penanda air maksimum yang telah ditandakan.
3. Tutup Penutup dengan kemas.



4. Pasang Tangki air kembali kepada Tapak kuasa sehingga ia terkunci.

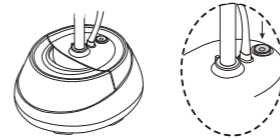
Nota:

- a) Kapasiti Tangki air adalah dalam anggaran 1.6 L, dan berfungsi kira-kira 100 minit penggunaan Stim pada laras tertinggi. Isi air mengikut jumlah yang diinginkan oleh anda.
- b) Apabila mengisi air, elakkan dari mengumpulkan air di sekeliling alur di dalam salur masuk air. Sebelum memasang Tangki air kembali, bersihkan air yang ada disekeliling alur.
- c) Untuk mengelakkan kebocoran air, jangan keluarkan Injap pemutus di dalam Lubang.
- d) Apabila mengisi air keras dan teruskan menggunakannya, air panas mungkin akan keluar.
- e) Sila isi Tangki air dengan air paip. Jika menggunakan air yang mempunyai tahap kekerasan yang tinggi, jangka hayat produk mungkin akan berkurangan.

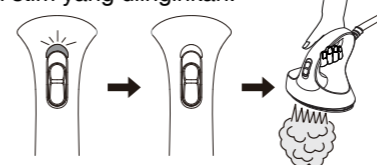
Menggunakan seterika stim

Untuk kegunaan kali pertama, sila gunakan Pembersih. (Rujuk muka 26)

1. Setkan Pemilih stim kepada Posisi "Dry", letakan Kepala seterika pada pemegang seterika. Pasang Plag kuasa ke dalam palam kuasa.
2. Tekan Butang kuasa untuk menyalakan Lampu indikator kuasa. Pada masa yang sama, Lampu indikator termostat juga menyala dan tapak seterika mulai memanas.



3. Tunggu kira-kira 1 minit sehingga Lampu indikator termostat terpadam dan produk sudah sedia untuk digunakan. Selepas itu, setkan Pemilih stim mengikut keperluan stim yang diinginkan.



4. Untuk menutup stim, setkan Pemilih stim kepada posisi "Dry".



Nota:

- a) Apabila Tapak seterika telah cukup panas, Lampu indikator termostat akan terpadam secara automatik.
- b) Semasa menggosok pakaian, Lampu indikator termostat akan menyala dan terpadam berselang-seli untuk menandakan bahawa Tapak seterika sedang dipanaskan atau telah cukup panas.
- c) Tutup stim sebelum meletakkan Kepala seterika pada Pemegang seterika.
- d) Untuk penggunaan kali pertama, anda mungkin perlu menunggu kira-kira 3 minit sebelum stim dibebaskan kerana air tidak disimpan dalam badan seterika.
- e) Sebelum setiap penggunaan, sila semburkan stim pada barang seperti tuala dalam jangkamasa yang pendek untuk mengelakkan semburan kerak pada pakaian.
- f) Perhatikan apabila Tangki air menjadi kosong kerana pengeluaran air panas, sila masukkan air yang bersih tepat pada masanya.
- g) Apabila Pemilih stim disetkan di posisi "☁" dan jumlah stim menjadi kurang, sila setkan Pemilih stim ke posisi "☁☁" atau "☁☁☁".

►► Fabrik dan cadangan menggosok

Fabrik	Pemilih stim
AKRILIK, ASETAT	Paras "☁☁☁": Untuk fabrik yang nipis atau halus yang memerlukan jumlah stim yang sedikit.
NILON, SUTERA	
POLISTER, RAYON	
BENANG BULU BIRI-BIRI	Paras "☁☁" atau "☁☁☁": Untuk fabrik yang memerlukan jumlah stim yang banyak. (Contohnya: bahan yang tebal, barang yang mempunyai kedut yang ketara).
KAPAS, LINEN	

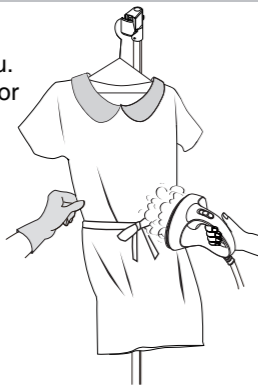
Nota:

Apabila menggosok fabrik yang tidak tahan suhu yang tinggi (contoh: serat akrilik, serat selulosa, nilon sutera, polister, rayon).

- Jangan gunakan pemilih wap ke kedudukan "Dry".
- Gunakan alas kain diatas fabrik, atau jauhkan tapak seterika daripada pakaian.
 - Jika tidak, fabrik mungkin akan hancur, rosak atau terbakar.

► Kaedah mengguna seterika stim menegak

- Gantungkan pakaian yang telah digantung pada Penyangkut baju.
- Tunggu sehingga Lampu indikator termostat terpadam, dan setkan Pemilih stim mengikut jumlah stim yang diinginkan.
- Untuk hasil yang lebih baik, tarik pakaian dengan sebelah tangan manakala sebelah lagi menggosok pakaian.



Nota:

- Ia akan mengambil sedikit masa untuk mengeluarkan stim semasa anda menggunakan produk untuk kali pertama. Ia akan mengambil masa yang singkat untuk mengeluarkan stim jika anda setkan Pemilih stim ke paras tinggi stim. Selepas stim dikeluarkan, setkan Pemilih stim kepada aras yang sesuai.
- selepas stim telah keluar pada sela masa yang tertentu, kadar pengeluaran stim akan berkurangan. Ini adalah normal. Kami mengesyorkan anda untuk menutup fungsi stim setelah selesai menggosok atau menukar pakaian anda.

- Apabila meletakkan pakaian pada Penyangkut baju, jangan benarkan fabrik menyentuh tapak seterika.
- Sarung tangan berinsulasi boleh dipakai pada tangan yang memegang fabrik untuk meratakan kedut semasa menggosok. (Hanya untuk NI-GSD071)
- Jangan letakkan beban melebihi 3 kg pada Penyangkut baju.

►► Kaedah mengguna seterika stim melintang

- Pastikan pakaian berada rata pada papan menggosok.
- Tunggu sehingga Lampu indikator termostat terpadam, dan setkan Pemilih stim mengikut jumlah stim yang diinginkan.
- Pilih kaedah menggosok mengikut jenis fabrik. (Rujuk pada seksyen "FABRIK DAN CADANGAN MENGGOSOK".)



Nota:

Tapak seterika boleh menjadi sangat panas semasa penggunaan. Hati-hati untuk tidak meletakkan seterika pada posisi yang sama pada jangka masa yang lama semasa menggosok pada papan menggosok.

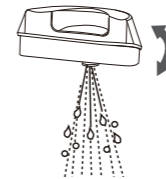
Kaedah penjagaan dan menyimpan Produk anda

• SELEPAS SETIAP PENGGUNAAN

Sila bersihkan dan jaga produk seperti berikut.

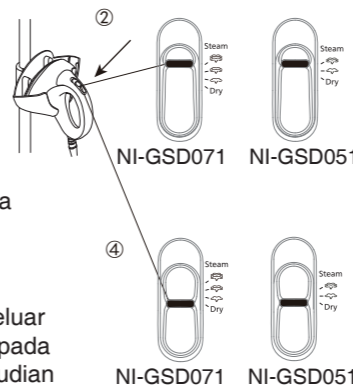
1. Pengeringan, Pembersihan dan Selenggaraan Tangki air.

- Tutup butang kuasa, cabut Plag kuasa.
- Keluarkan Tangki air daripada Tapak kuasa, buka Penutup, goncangkan Tangki air untuk membersihkan dinding dalaman dengan saki-baki air dan keluarkan air dari Tangki air.



2. Kaedah pengendalian saki-baki air di dalam Tapak kuasa.

- Selepas mengosongkan tangki air, masukkan Plag kuasa dan tekan Butang kuasa.
- Letakkan Kepala pemegang seterika, setkan Pemilih stim ke posisi Tinggi.
- Saki-baki air di dalam Tapak kuasa akan dibawa ke Tapak seterika dan menjadi stim yang keluar dari Tapak seterika.
- Tunggu sehingga stim keluar dengan sepenuhnya daripada Tapak seterika, dan kemudian setkan Pemilih stim ke posisi ("Dry").



- Padam butang kuasa, cabut Plag kuasa.

Nota:

Perhatian kepada risiko stim air panas.

3. Membersihkan dan Penyelenggaraan Kepala seterika dan Tapak kuasa.

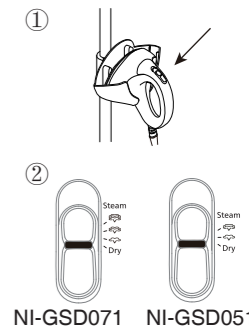
- Cabut Plag kuasa, tunggu sehingga Kepala seterika, Pemegang seterika dan Tapak kuasa telah sejuk sepenuhnya.
- Lap permukaan Tapak seterika dan Tapak kuasa dengan kain lembut. Untuk kotoran degil, gunakan kain lembut yang direndam dengan pencuci neutral.

Nota:

Jangan gunakan produk pencuci seperti thinner, pembersih dan pelarut untuk membersihkan Kepala seterika atau Tapak kuasa. Jika tidak ia akan mengakibatkan kerosakan.

4. Penyimpanan

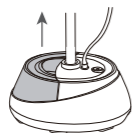
- Letakkan Kepala Seterika ke dalam Pemegang Seterika.
- Setkan Pemilih stim kepada posisi "Dry".
- Padam Butang kuasa, cabut Plag kuasa.
- Simpan produk di dalam tempat yang selamat.



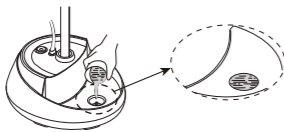
Kaedah menggunakan pembersih

Untuk penggunaan kali pertama atau penggunaan selepas jangka masa yang lama, dan setiap dua minggu penggunaan normal, sila gunakan Pembersih.

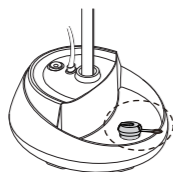
① Keluarkan Tangki air.



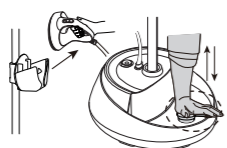
② Isi dengan air mengikut posisi seperti dalam gambar rajah.



③ Gunakan Pembersih untuk memenuhi penutup dengan air seperti dalam gambar rajah.



④ Pasang Plag kuasa dalam palam kuasa. Tekan Butang kuasa untuk menyalakan Lampu indikator kuasa. Tunggu kira-kira 1 minit sehingga Lampu indikator termostat terpadam. Ambil Kepala seterika daripada Pemegang seterika, dan setkan Pemilih stim kepada posisi tinggi. Dengan menggunakan tapak tangan anda, letakkan di atas Pembersih seperti dalam gambar rajah, kemudian tekan Pembersih sehingga stim keluar.



⑤ Gantungkan Pembersih pada Penyangkut pembersih pada Tiang teleskopik bagi mengelakkan ianya hilang.



Nota:

- Selepas menyudahkan prosedur di atas, stim atau air panas mungkin akan keluar daripada permukaan Tapak seterika. Jauhkan Tapak seterika daripada anda dan orang lain; jika tidak ia mungkin akan mengakibatkan lecur.
- Jangan gunakan Pembersih berulang kali pada masa yang pendek. - Jika digunakan berulang kali dengan kekerapan kurang dari 2 saat, ia akan mengakibatkan melecur kerana kebocoran air panas.

Kaedah menggunakan penapis

Apabila produk telah digunakan dalam jangka masa yang lama, Penapis di dalam Tapak kuasa mungkin akan tersumbat akibat habuk, sekaligus mengurangkan stim atau menghalang stim dari keluar. Jika Penapis tersumbat, gunakan putik kapas atau kain kapas untuk membersihkan Penapis.



Nota: Apabila membersihkan Penapis, jangan tekan Penapis dengan kuat.

Penyelesaian masalah

Masalah	Punca	Penyelesaian
Tidak panas Lampu tidak menyala	▶ Plag kuasa tidak dipasang atau Butang kuasa tidak ditekan.	▶ Masukkan Plag kuasa dan pastikan untuk menekan Butang kuasa.
	▶ Kegagalan litar produk atau fuis telah rosak.	▶ Pastikan produk anda dibaiki oleh agen servis yang telah ditetapkan.
Tiada stim	▶ Pemilih stim tidak dinyalakan.	▶ Setkan Pemilih stim ke paras yang sepatutnya.
	▶ Tangki air tidak diisi air.	▶ Isi Tangki air dengan air.
	▶ Paip air bengkok dan menyebabkan air tidak mengalir dengan lancar.	▶ Pastikan Paip air tidak bengkok.
Air bocor melalui Tapak kuasa	▶ Tangki air tidak dipasang dengan betul pada Tapak kuasa.	▶ Pasangkan Tangki air ke Tapak kuasa dengan betul.
	▶ Tangki air rosak	▶ Pastikan Tangki air dibaiki oleh agen servis yang telah ditetapkan.
Tiang teleskopik terjatuh secara tiba-tiba	▶ Paip air longgar atau rosak.	▶ Pastikan produk anda dibaiki oleh agen servis yang telah ditetapkan.
	▶ Penutup longgar atau rosak.	▶ Tutup penutup dengan betul atau pastikan produk anda dibaiki oleh agen servis yang telah ditetapkan.
Kerak pada Tapak seterika	▶ Butang kunci rosak.	▶ Pastikan Tiang teleskopik diganti oleh agen servis yang telah ditetapkan.
	▶ Pakaian pada Penyangkut baju terlalu berat.	▶ Kurangkan beban yang dikenakan pada Penyangkut baju. (kurang dari 3 kg).
	▶ Air paip mungkin dicemari dengan air karat, oleh itu stim yang dilepaskan daripada tapak seterika mungkin mengandungi karat yang kelihatan seperti kerak.	▶ Masukkan air yang bersih, dan selepas Seterika telah dinyalakan dan telah bertukar ke fungsi stim. Tekan dan gosok tapak seterika dengan kain basah yang diletakkan di atas permukaan rata sehingga kerak dibersihkan.
	▶ Penggunaan air keras dalam jangkamasa yang lama mungkin mengakibatkan kerak pada tapak seterika.	▶ Bersihkan kerak dari tapak seterika dengan kayu buluh, kemudian lap tapak seterika dengan kain basah.

Penyelesaian masalah

Masalah	Punca	Penyelesaian
Bunyi bisisng pada Tapak kuasa	Tangki air kosong menyebabkan pam air berputar laju seterusnya mengeluarkan bunyi bisisng.	Isi air sekali lagi (mengikut «KAEDAH MENGISI AIR»).
	Tangki air tidak dipasang dengan betul pada Tapak kuasa.	Pasangkan Tangki air ke Tapak kuasa dengan betul.

Spesifikasi

Model	NI-GSD071	NI-GSD051
Nilai voltan	230-240 V ~ 50-60 Hz	
Kuasa	1 380-1 500 W	
Berat	Sekurang-kurangnya 2.7 kg	
Pemilih stim	3 paras stim	2 paras stim
Dimensi (Pemasangan)	(WxDxH) Sekurang-kurang. 34 x 29.3 x 165 cm	
Plag / Panjang kord	Plag tiga teras fasa tunggal / sekurang-kurangnya 1.5 m	
Panjang hos stim bertali	Sekurang-kurangnya 1.4 m	
Permukaan seterika	Sekurang-kurangnya 74 cm ²	
Kapasiti tangki air	Sekurang-kurangnya 1.6 L	
Masa maksimum penggunaan stim secara berterusan	Sekurang-kurangnya 100 ~ 178 min. (Tertakluk pada paras stim)	
Lampu indicator	Lampu indikator termostat	
Sistem termostat	Fius suhu	

Produk ini digunakan untuk kegunaan rumah sahaja.

>>>>>>> Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic corporation 2016

Printed in China

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	الأسباب	الحل
قاعدة الطاقة تصدر ضجيجًا	خزان الماء فارغ، مما يسبب تسارع مضخة الماء، وبالتالي تصدر الضوضاء.	أعد تعبئة الماء (وفقًا لقسم «كيفية تعبئة الماء»).
	خزان الماء غير مثبت بشكل صحيح في قاعدة الطاقة.	قم بتركيب خزان الماء في قاعدة الطاقة بشكل صحيح.

المواصفات

الطراز	NI-GSD051	NI-GSD071
الجهد المُقن	230-240 V ~ 50-60 Hz (عمان / الإمارات العربية المتحدة / الكويت)	
	220 V ~ 50-60 Hz (المملكة العربية السعودية)	
القدرة	1380-1500 W (عمان / الإمارات العربية المتحدة / الكويت)	
	1500 W (المملكة العربية السعودية)	
الوزن	2.7 كجم تقريبًا	
مفتاح البخار	2 مستويات من البخار	3 مستويات من البخار
الأبعاد (بعد التجميع)	(العرض×العمق×الارتفاع) 165 × 29.3 × 34 سم تقريبًا	
طول الوصلة/القابس	قابس طور واحد بثلاثة أسلاك/بطول 1.5 م تقريبًا	
طول خرطوم وصلة البخار	1.4 م تقريبًا	
مساحة سطح المكواة	74 سم ² تقريبًا	
سعة خزان الماء	1.6 لتر تقريبًا	
أقصى فترة لتدفق البخار المستمر	100 ~ 178 دقيقة تقريبًا (متغير حسب مستويات البخار)	
المؤشر الضوئي	مصباح مؤشر منظم الحرارة	
نظام منظم الحرارة	مصهر درجة الحرارة	

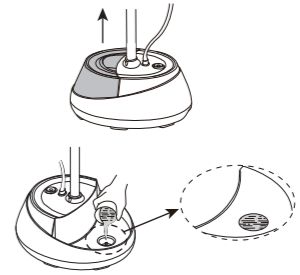
هذا الجهاز مُصمم للاستخدام المنزلي فقط.

Website: <http://www.panasonic.com>

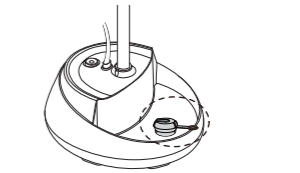
© شركة باناسونيك 2016 . تمام حقوق محفوظ مي باشد.

كيفية استخدام أداة التنظيف

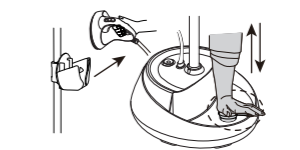
عند أول استخدام أو الاستخدام بعد فترة طويلة، وبعد كل أسبوعين من الاستخدام العادي، يرجى استخدام أداة التنظيف. ① أزل خزان الماء.



② قم بتعبئته بالماء حتى المستوى الموضح.



③ استخدم أداة التنظيف بحيث تغطي كل المكان المعبأ بالماء على النحو الموضح.



④ ضع قابس الطاقة في منفذ التيار الكهربائي المنزلي. اضغط على زر الطاقة حتى يضيء مصباح مؤشر الطاقة. انتظر حوالي 1 دقيقة حتى ينطفئ مصباح مؤشر منظم الحرارة. أزل رأس الكي من حامل المكواة، واضبط مفتاح البخار على وضع البخار العالي. افتح راحة يدك، وضعها على أداة التنظيف من أعلى كما هو موضح، ثم اضغط على أداة التنظيف حتى ينبعث البخار.

⑤ علق أداة التنظيف على خطاف أداة التنظيف بالعمود المتداخل حتى لا تفقدها.

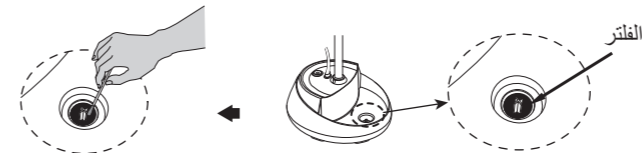


ملاحظة:

أ) بعد الانتهاء من الإجراءات المذكورة أعلاه، قد ينبعث البخار أو الماء الساخن فجأة من سطح اللوح القاعدي. ضع اللوح القاعدي بعيداً عنك وعن الآخرين؛ وإلا فقد يسبب حروفاً.
ب) لا تشغل أداة التنظيف بشكل متكرر سريع. فقد يؤدي التشغيل المتكرر في أقل من ثانيتين إلى حروق تنجم عن تسرب الماء الساخن.

كيفية تنظيف الفلتر

عند استخدام المنتج لفترة طويلة، قد ينسد الفلتر الموجود بقاعدة الطاقة بسبب لأوساخ، وبالتالي يقلل من البخار أو يمنع خروجه. إذا انسد الفلتر، فاستخدم أعواد القطن أو قطعة قماش قطنية ناعمة لتنظيفه.

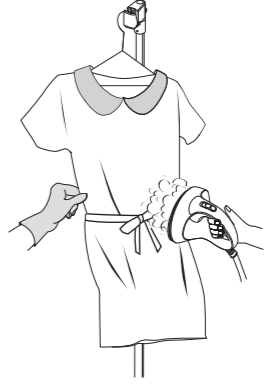


ملاحظة: عند تنظيف الفلتر، يرجى عدم الضغط على الفلتر بقوة.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	الأسباب	الحل
لا يوجد تسخين المؤشر لا يضيء	لم يتم توصيل قابس الطاقة أو لم يتم الضغط على زر الطاقة.	قم بتوصيل قابس الكهرباء وتأكد من الضغط على زر الطاقة.
	تعطل دائرة المنتج أو تلف المصهر.	استعن بوكيل الخدمة المعتمد لإصلاح المنتج.
	لم يتم تشغيل مفتاح البخار.	اضبط مفتاح البخار على المستوى المناسب من البخار.
	خزان الماء فارغ.	قم بتعبئة خزان الماء.
لا يوجد بخار	أنبوب الماء ملئ وبالتالي لا يتدفق الماء عبره بسهولة.	تأكد من عدم التواء أنبوب الماء.
	خزان الماء غير مثبت بشكل صحيح في قاعدة الطاقة.	قم بتركيب خزان الماء في قاعدة الطاقة بشكل صحيح.
	خزان الماء مكسور.	استعن بوكيل الخدمة المعتمد لاستبدال خزان الماء.
الماء يتسرب من قاعدة الطاقة	أنبوب الماء غير محكم أو تالف.	استعن بوكيل الخدمة المعتمد لإصلاح المنتج.
	الغطاء غير محكم أو تالف.	أغلق الغطاء بشكل صحيح أو استعن بوكيل خدمة معتمد لإصلاح المنتج.
العمود المتداخل يسقط بشكل مفاجئ	زر القفل تالف.	استعن بوكيل الخدمة المعتمد لاستبدال العمود المتداخل.
	الملابس الموجودة على خطاف التثبيت ثقيلة جداً.	خفف حمل الوزن الواقع على خطاف التثبيت (أقل من 3 كجم).
هناك بقع على اللوح القاعدي	ماء الصنبور قد يكون ملوثاً بصدأ أنابيب الماء الحديدية، وبالتالي فإن البخار المنبعث قد يحتوي على الصدأ الذي يشبه البقع.	ضع الماء النظيف، وبعد تشغيل زر الطاقة بالمكواة اضبط وظيفة البخار. نظف اللوح القاعدي بمسحة بقوة بقطعة قماش مبللة ووضعه على سطح مستوي حتى تزول البقع.
	استخدام الماء العسر لفترة طويلة يؤدي إلى وجود بقع على اللوح القاعدي.	أزل البقع عن اللوح القاعدي باستخدام عصى خشبية، ثم امسحه باستخدام قطعة قماش مبللة.

← كيفية الاستخدام كمكواة بخار رأسية



1. علق الملابس على الشماعة، ثم ثبت الشماعة بخطاف التثبيت.
2. انتظر حتى ينطفئ مصباح مؤشر منظم الحرارة، واضبط مفتاح البخار وفقاً لكمية البخار المطلوبة.
3. للحصول على نتائج أفضل، قم بتسوية الملابس بيد واحدة أثناء الكي باليد الأخرى.

ملاحظة:

- (أ) قد يستغرق انبعاث البخار بعض الوقت عند استخدام المنتج لأول مرة. قد يستغرق انبعاث البخار وقتاً أقصر إذا قمت بضبط مفتاح البخار على مستوى البخار العالي.
- بعد انبعاث البخار، اضبط مفتاح البخار على المستوى المناسب على النحو المطلوب.
- (ب) بعد خروج البخار لفترة مناسبة من الوقت، فإن انبعاث البخار عادة ما يصبح أنظف. هذا أمر طبيعي. نوصي بإيقاف البخار عند فرز الملابس أو تغييرها.
- (ج) عند تعليق الملابس على خطاف التثبيت، لا تدع القماش يلامس اللوح القاعدي.
- (د) يمكن ارتداء القفاز المعزول في اليد المستخدمة في التعامل مع الملابس لتسوية التجاعيد أثناء الكي. (الطراز NI-GSD071 فقط)
- (هـ) لا تعلق وزن أكثر من 3 كجم على خطاف التثبيت.

← كيفية الاستخدام كمكواة بخار أفقية

1. احرص على أن تكون الملابس مستوية على طاولة الكي.
2. انتظر حتى ينطفئ مصباح مؤشر منظم الحرارة، واضبط مفتاح البخار وفقاً لكمية البخار المطلوبة.
3. اختر طريقة الكي المناسبة وفقاً لنوع القماش. (راجع قسم "التوصيات الخاصة بالأقمشة والكي").



ملاحظة:

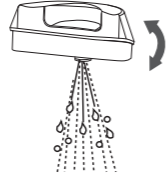
يمكن أن يسخن اللوح القاعدي جداً أثناء الاستخدام. كن حذراً لا تبقِ المكواة في نفس الموضع من الملابس لفترة طويلة أثناء الكي على طاولة الكي.

كيفية العناية بالمنتج وتخزينه

• بعد كل استخدام

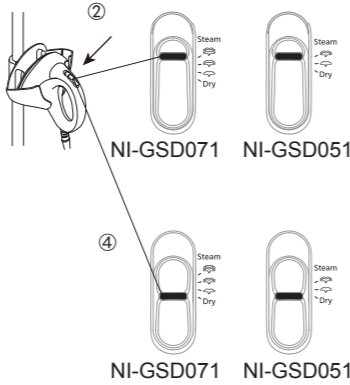
يرجى تنظيف المنتج وصيانتته على النحو التالي.

1. قم بتصريف خزان الماء، وتنظيفه وصيانتته
- ① قم بإيقاف زر الطاقة، وفصل قابس الطاقة.
- ② أخرج خزان الماء من قاعدة الطاقة، وافتح الغطاء، وهز خزان الماء لتنظيف جداره الداخلي بالماء المتبقي ثم قم بتصريف خزان الماء.



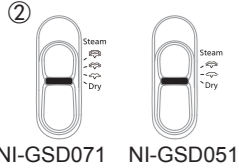
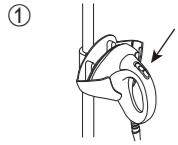
2. طريقة التعامل مع الماء المتبقي في قاعدة الطاقة.

- ① بعد إفراغ خزان الماء، قم بتوصيل قابس الطاقة ثم الضغط على زر الطاقة.
- ② ضع رأس الكي على حامل المكواة، اضبط مفتاح البخار على وضع البخار العالي.
- ③ سينتقل الماء المتبقي في قاعدة الطاقة إلى اللوح القاعدي الساخن ويتحول إلى بخار يخرج من اللوح القاعدي.
- ④ انتظر حتى يخرج البخار بالكامل من اللوح القاعدي ثم اضبط مفتاح البخار على الوضع ("Dry").



4. التخزين

- ① ضع رأس الكي على حامل المكواة.
- ② اضبط مفتاح البخار على الوضع "Dry".
- ③ قم بإيقاف زر الطاقة، وفصل قابس الطاقة.
- ④ قم بتخزين المنتج في مكان آمن.



⑤ قم بإيقاف زر الطاقة، وفصل قابس الطاقة.

ملاحظة:

يجب توخي الحذر بشأن مخاطر انبعاثات الماء الساخن.

3. تنظيف وصيانة رأس الكي وقاعدة الطاقة.

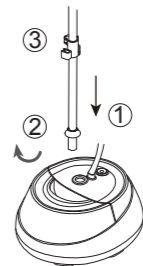
- ① افصل قابس الطاقة، وانتظر حتى يبرد رأس الكي، وحامل المكواة، وقاعدة الطاقة تماماً.
- ② امسح سطح اللوح القاعدي وقاعدة الطاقة بقطعة قماش ناعمة. بالنسبة للبقع العنيدة، استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بمادة تنظيف محايدة لتنظيفها.

ملاحظة:

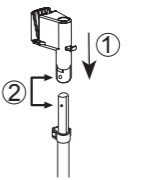
لا تستخدم مواد تنظيف مثل مخفف الطلاء والمذيبات الطيارة لتنظيف رأس الكي أو قاعدة الطاقة مطلقاً؛ وإلا، قد يؤدي ذلك إلى التلف.

كيفية التجميع

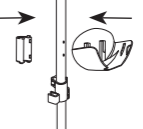
تأكد من تجميع المنتج على أرضية مستوية وثابتة. أخرج المنتج من العبوة.



1. أدخل الطرف الأكبر حجمًا للعمود المتداخل في قاعدة الطاقة بشكل صحيح.
2. أدر صامولة التثبيت باتجاه عقارب الساعة لإحكام الربط.
3. حرر زر القفل الموجود بالعمود المتداخل، واسحب العمود المتداخل إلى أعلى للوصول إلى الارتفاع المناسب، ثم قم بإغلاق زر القفل.



1. قم بتركيب خطاف التثبيت بالعمود المتداخل.
2. قم بمحاذاة الفتحة الصغيرة لخطاف التثبيت مع الزر الصغير الموجود بالعمود المتداخل، ثم اضغط بقوة على خطاف التثبيت لإدخاله في العمود المتداخل.



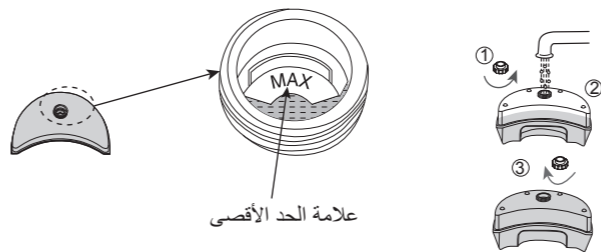
3. قم بتركيب حامل المكواة بالفتحة الصغيرة الموجودة بالعمود المتداخل، ثم قم بتثبيتها باستخدام خطاف حامل المكواة.



4. ضع رأس الكي بحامل المكواة الموجود بالعمود المتداخل.

كيفية تعبئة الماء

1. ضع المنتج بعد تجميعه على سطح مستو وثابت.
2. أزل خزان الماء من قاعدة الطاقة. اقلب خزان الماء.
3. 1. افتح الغطاء الموجود أسفل خزان الماء.
2. ضع خزان الماء تحت الصنبور وقم بتعبئته بمقدار مناسب من الماء. لا تفرط في التعبئة بحيث تتخطى علامة الحد الأقصى.
3. أغلق الغطاء بشكل صحيح.
4. أعد تركيب خزان الماء بقاعدة الطاقة حتى يتم تعشيقهما معًا.



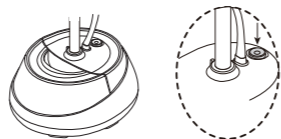
ملاحظة:

- أ) سعة خزان الماء 1.6 لتر تقريبًا، تكفي لنحو 100 دقيقة من استخدام البخار العالي.
- ب) عند تعبئة الماء، تجنب تراكم الماء في التجويف المحيط بمدخل الماء. قبل إعادة تركيب خزان الماء، قم بتنظيف أي ماء موجود في التجويف.
- ج) لمنع تسرب الماء، لا تزل صمام القطع الموجود في الفتحة.
- د) عند تعبئة الخزان بالماء العسر والاستمرار في الاستخدام، قد ينبعث الماء الساخن.
- هـ) يرجى تعبئة الخزان بماء الصنبور. إذا كانت درجة عسر الماء المستخدم عالية، فقد يقلل ذلك من العمر الافتراضي للمنتج.

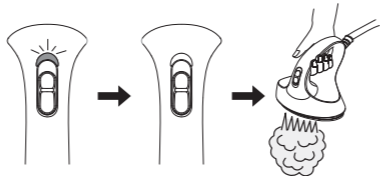
طريقة استخدام مكواة البخار

عند أول استخدام، يرجى استخدام أداة التنظيف. (راجع الصفحة 33)

1. اضبط مفتاح البخار على الوضع "Dry"، ثم ضع رأس الكي بحامل المكواة. ضع قابس الطاقة في منفذ التيار الكهربائي المنزلي.
2. اضغط على زر الطاقة حتى يضيء مصباح مؤشر الطاقة. يضيء في نفس الوقت مصباح مؤشر منظم الحرارة ويبدأ اللوح القاعدي في السخونة.



3. انتظر دقيقة واحدة تقريبًا حتى ينطفئ مصباح مؤشر منظم الحرارة عندها يكون المنتج جاهزًا للاستخدام. بعد ذلك، اضبط مفتاح البخار وفقًا لكمية البخار المطلوبة.



4. لإيقاف البخار، اضبط مفتاح البخار على الوضع "Dry".



ملاحظة:

- عند انتهاء تسخين اللوح القاعدي، فإن مصباح مؤشر منظم الحرارة ينطفئ تلقائيًا.
- أثناء الكي، يضيء مصباح مؤشر منظم الحرارة وينطفئ بالتناوب للإشارة إلى أن اللوح القاعدي قيد التسخين أو تم تسخينه.
- أغلق البخار قبل وضع رأس الكي في حامل المكواة.
- عند أول استخدام، قد تحتاج إلى الانتظار لنحو 3 دقائق قبل أن يخرج البخار لأنه لا يكون هناك ماء مخزن في الهيكل الرئيسي.
- قبل كل استخدام، يرجى رش البخار على أغراض مثل المناشف وذلك لفترة قصيرة لمنع انبعاث البخار الملوث على الملابس.
- يجب توخي الحذر عند نفاذ خزان الماء وذلك لاحتمال انبعاث الماء الساخن، يرجى وضع الماء النظيف في الوقت المناسب.
- عند ضبط مفتاح البخار على الوضع "Steam" إذا كانت كمية البخار غير كافية، فيرجى ضبط مفتاح البخار على الوضع "Dry" أو "Steam".

التوصيات الخاصة بالأقمشة والكي

مفتاح البخار	الأقمشة
المستوى "Dry".	الأكريليك، الخلات
للأقمشة الرقيقة أو الحساسة التي تتطلب كمية قليلة من البخار.	النابلون، الحرير
المستوى "Steam" أو "Dry".	البوليستر، الحرير الصناعي
للأقمشة التي تتطلب كمية كبيرة من البخار.	الصوف
(أي الأقمشة السميكة، أو التي بها تجاعيد كثيرة).	القطن والكتان

ملاحظة:

- عند كي الأقمشة غير المقاومة لدرجة الحرارة العالية (مثل ألياف الأكريليك، وألياف السليلوز، والنابلون والحرير والبوليستر والحرير الصناعي).
- لا تقم بتعيين مفتاح البخار لموقف "Dry".
 - استخدم قطعة قماش واقية فوق الأقمشة، أو حافظ على اللوح القاعدي بعيدًا عن الملابس.
- وإلا فقد تتلف الأقمشة أو تتضرر أو تحترق.

مفتاح البخار

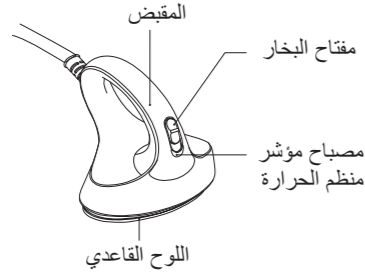


NI-GSD071



NI-GSD051

رأس الكي

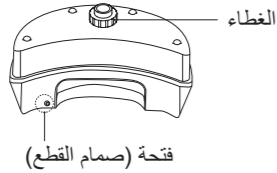


مفتاح البخار

مصباح مؤشر
منظم الحرارة

اللوح القاعدي

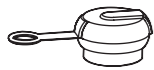
خزان الماء



الغطاء

فتحة (صمام القطع)

الملحقات



أداة التنظيف

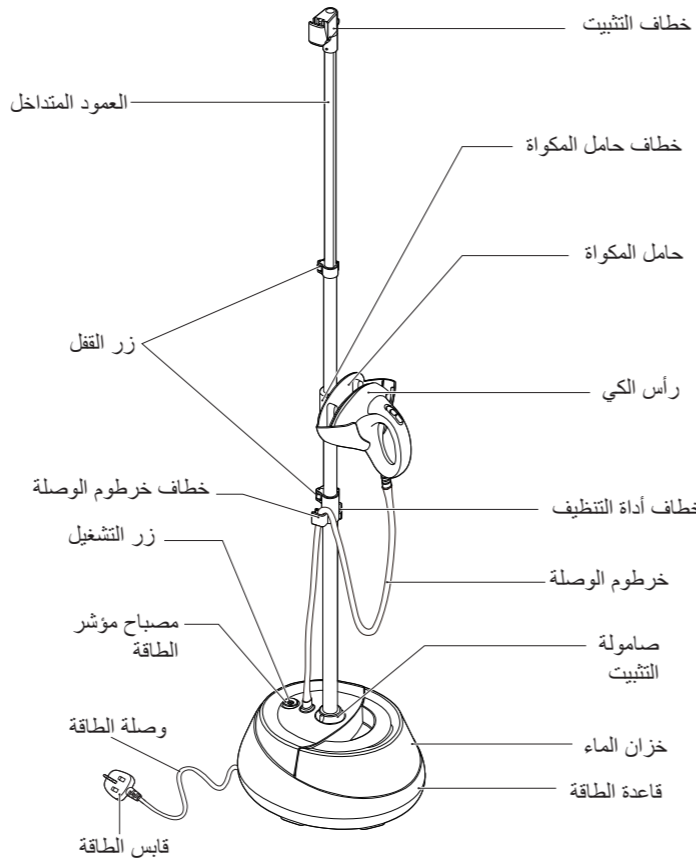
عند أول استخدام أو الاستخدام بعد فترة طويلة، وبعد كل أسبوعين من الاستخدام العادي، يرجى استخدام أداة التنظيف.



القفاز المعزول

(الطرز NI-GSD071 فقط)
(يستخدم لتسوية الملابس بيد واحدة أثناء الكي باليد الأخرى.)

التعريف بالأجزاء



خطاف التثبيت

العمود المتداخل

خطاف حامل المكواة

حامل المكواة

زر القفل

رأس الكي

خطاف خرطوم الوصلة

خطاف أداة التنظيف

زر التشغيل

خرطوم الوصلة

مصباح مؤشر الطاقة

صامولة التثبيت

وصلة الطاقة

خزان الماء

قاعدة الطاقة

قابس الطاقة

لا تستخدم الجهاز مع أي شيء آخر باستثناء القماش (مثل الجلود).
- فقد يؤدي ذلك إلى تلفه.

عند تعليق الملابس على خطاف التثبيت، لا تدع القماش يلامس اللوح القاعدي.
- وإلا، فقد يحرق اللوح القاعدي الساخن القماش. مما قد يؤدي إلى تلفه.

لا تحرك قاعدة الطاقة إلا بعد أن تبرد تمامًا.
- فقد يؤدي ذلك إلى حروق.

لا تشغل أداة التنظيف بشكل متكرر سريع.
- فقد يؤدي التشغيل المتكرر في أقل من ثانيتين إلى حروق تنجم عن تسرب الماء الساخن.

انزع قابس الطاقة من منفذ التيار المنزلي لفصل الطاقة.
- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو الإصابة.

استخدم المنتج للغرض المُصمم له فقط، ألا وهو كي الأقمشة. لحماية الأشخاص من الحروق أو الإصابات، لا تعمل على كي الأقمشة أو استخدام البخار عليها أثناء ارتدائها.
- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى وقوع إصابة.

يجب توخي الحذر عند استخدام الجهاز نتيجة لانبعاث البخار.
- فقد يؤدي ذلك إلى حروق.

عند استخدام الجهاز مع الأقمشة الراقية أو المواد المعدة خصيصًا يجب اختياره أولاً على مساحة غير ظاهرة من القماش.
- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى تلف القماش.

تنبيه

لا تستخدم المنتج أثناء تشابك خرطوم الوصلة أو وصلة الطاقة.
- فقد يؤدي ذلك إلى تلف خرطوم وصلة البخار، أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تدخل دبائيس باللوح القاعدي.
- فإن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق، أو صدمة كهربائية أو حروق.

لا تضيف العطور، أو الخل، أو النشا، أو مواد إزالة الترسب، أو المواد المساعدة على الكي أو غيرها من المواد الكيميائية في خزان الماء.
- فقد تؤدي إلى بقع في الأقمشة؛ بدلاً من ذلك، استخدم ماء الصنبور بدرجة حرارة عادية.

لا تضع اللوح القاعدي قريباً جداً منك أو من الآخرين حيث يمكن أن يصدر البخار منه بشكل مفاجئ.
- فقد يؤدي ذلك إلى حروق.

لا تحرك المنتج عن طريق سحب خرطوم الوصلة.
- فقد يؤدي ذلك إلى تلف خرطوم وصلة البخار، أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

عند تحريك المنتج، لا تسحبه من الحامل.
- وإلا فقد يؤدي ذلك إلى سقوط المنتج، أو الإصابة.

لا تضبط مفتاح البخار على وضع البخار حتى ينطفئ مصباح مؤشر منظم الحرارة بعد الضغط على زر الطاقة.
- وإلا فقد يخرج الماء الساخن من اللوح القاعدي، مما قد يسبب الإصابة.

تحذير

نظف قابس الطاقة بصفة دورية لتجنب تراكم الغبار عليه.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى نشوب حريق نتيجة لتلف العزل الناجم عن الرطوبة. افصل القابس ثم امسح الجهاز بقطعة قماش جافة.

يجب عدم ترك المكواة دون مراقبة أثناء توصيلها بمصدر الطاقة.

- فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.

توقف فوراً عن استخدام الجهاز وافصل قابس الطاقة في حال وجود خلل أو عطل.

- فإن استخدامه في مثل هذه الحالات قد يؤدي إلى نشوب حريق، أو صدمة كهربائية، أو الإصابة.

<حالات الخلل أو العطل>

• توقف الهيكل الرئيسي في بعض الأحيان، أو ارتفاع درجة حرارة وصلة الطاقة أو قابس الطاقة بشكل غير طبيعي، أو تغير لونه.

• نشوه الهيكل الرئيسي أو صدور رائحة احتراق.

- اطلب الفحص أو الإصلاح فوراً من أحد وكلاء الخدمة المعتمدين.

هذا الجهاز غير مُصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك

الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو عديمي الخبرة والمعرفة، ما لم يكن ذلك تحت إشراف أو توجيه فيما

يتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب أن يخضع الأطفال للإشراف للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى وقوع حادث أو إصابة.

تأكد دائماً من تشغيل الجهاز على مصدر تيار كهربائي مطابق للجهد المبين على المنتج. وصل قابس الطاقة بإحكام.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى نشوب حريق، أو صدمة كهربائية.

يجب وضع رأس الكي بحامل المكواة بإحكام، كما يجب وضع قاعدة

الطاقة على سطح مستو وثابت. عند استخدام هذا المنتج كمكواة بخار أفقية، يجب استخدام المكواة على سطح ثابت.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى خدش اللوح القاعدي، أو الإصابة أو قد يسبب حروقا إذا ما وقع رأس الكي.

افصل الجهاز من مصدر الطاقة دائماً عند تعينته،

أو تفرغته أو تنظيفه أو عند عدم استخدامه.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو الإصابة.

استخدم منفذ تيار كهربائي منزلياً ومستقلاً، ولا تستخدم وصلة تمديد.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

في حالة تلف وصلة الطاقة، يجب استبدالها من قبل الشركة المصنعة، أو

مركز الخدمة أو الأشخاص المؤهلين وذلك لتجنب المخاطر.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى وقوع حادث أو إصابة.

يجب أن يستخدم هذا المنتج منفذ تيار كهربائي بوصلة أرضي.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

يجب عدم استخدام المكواة إذا تم إسقاطها أو إسقاط خزان الماء أو الأجزاء الأخرى، أو إذا كانت هناك علامات واضحة على التلف أو إذا كان هناك تسريب.

- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك؛ حيث يجب إصلاحه من قبل

مركز الخدمة المتخصص.

تخلص من عبوة الجهاز بشكل صحيح، واحتفظ بالكيس بعيداً عن

متناول الأطفال الرضع.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى اختناق الأطفال الرضع.

يجب إزالة القابس من مقبس منفذ التيار قبل تعبئة خزان الماء.

- قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو الإصابة.

تنبيه

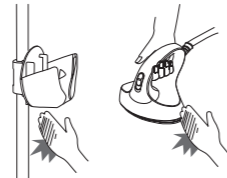
لا تخزن وصلة الطاقة في وضع ملتوي.

- فقد يؤدي ذلك إلى انقطاع سلك الوصلة، كما يمكن أن يسبب صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب دائرة القصر.

لا تلمس السطح الساخن (مثل اللوح القاعدي، وحامل المكواة،

والسطح الساخن الموجود حوله).

- فقد يؤدي ذلك إلى حروق.



لا تلمس البخار أثناء الاستخدام.

- فقد يؤدي ذلك إلى حروق.

لا تضع قاعدة الطاقة بشكل مائل.

- فقد يؤدي ذلك إلى تسرب الماء، ومن ثم تلف الأرضيات والسجاد.

لا تضع رأس الكي على قاعدة الطاقة أو الأرضية

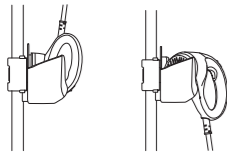
بشكل مباشر.

- فقد يؤدي ذلك إلى تلف المنتج، والأرضيات، والسجاد.

لا تقلب رأس الكي رأساً على عقب أو تقم بإمالتها، بل أعدها إلى

مكانها على النحو الصحيح الذي تُشير إليه التعليمات.

- فقد يؤدي ذلك إلى سقوط المنتج، أو الإصابة أو حدوث حروق.



احتياطات السلامة.....	39-42
التعريف بالأجزاء.....	38
كيفية التجميع.....	37
كيفية تعبئة الماء.....	37
طريقة استخدام مكواة البخار.....	35-36
كيفية العناية بالمنتج وتخزينه.....	34
كيفية استخدام أداة التنظيف.....	33
كيفية تنظيف الفلتر.....	33
استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	31-32
المواصفات.....	31

احتياطات السلامة

للحد من خطر الإصابة والخسائر في الأرواح والصدمات الكهربائية والحريق، والأعطال، والأضرار التي قد تلحق بالمعدات أو الممتلكات، يرجى دائماً مراعاة احتياطات السلامة التالية.

شرح الرموز

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف ووصف مستوى الخطر، والإصابة، والإضرار بالممتلكات التي يمكن أن تحدث عند عدم مراعاة التنبيهات والاستخدام غير السليم.

تحذير ⚠️ تدل على خطر يمكن أن يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى الوفاة.

تنبيه ⚠️ تدل على خطر يمكن أن يؤدي إلى إصابة طفيفة أو الإضرار بالممتلكات.

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف ووصف نوع التعليمات التي يجب مراعاتها.

⊘ يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين من إجراء تشغيل محدد يجب عدم القيام به.

! يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين من إجراء تشغيل محدد يجب اتباعه لتشغيل الوحدة بأمان.

تحذير

⊘ لا تستخدم المنتج مطلقاً في حال تلف وصلة الطاقة أو قابس الطاقة أو إذا كان قابس الطاقة غير محكم بمنفذ التيار الكهربائي المنزلي.
- فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية، أو نشوب حريق بسبب دائرة القصر.

⊘ لا تقم بتوصيل أو فصل قابس الطاقة من منفذ التيار الكهربائي المنزلي بيديك.
- فإن ذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.

⊘ لا تتلف وصلة الطاقة أو تعديلها، أو تثبتها، أو تسحبها أو تلوها بالقوة.
ولا تضع أي شيء ثقيل على وصلة الطاقة أو تضغط عليها.
- فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب دائرة القصر.

⊘ لا تلف وصلة الطاقة حول المنتج عند التخزين.
- فقد يؤدي ذلك إلى انقطاع سلك الوصلة، كما يمكن أن يسبب صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب دائرة القصر.

⊘ لا تستخدم الجهاز ووصلة الطاقة ملفوفة.
- فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

⊘ لا تحاول تعديل الجهاز أو تفكيكه أو إصلاحه بنفسك.
- فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو الإصابة نتيجة للتشغيل غير الصحيح. اتصل بوكيل خدمة معتمد لإصلاح المنتج.

⊘ لا تغمر الهيكل الرئيسي للجهاز بالماء أو السوائل الأخرى.
- فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب دائرة القصر.

⊘ لا تستخدم الهيكل الرئيسي للجهاز بأيدي مبللة.
- فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب دائرة القصر.

⊘ لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد سريعة الاشتعال (مثل البنزين).
- فقد يسبب ذلك انفجاراً أو حريقاً.